

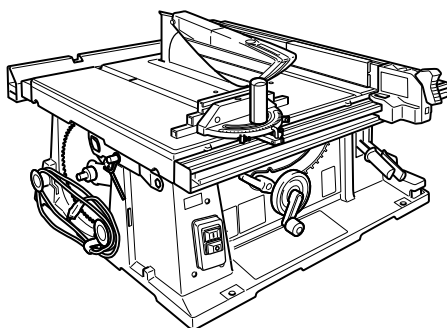


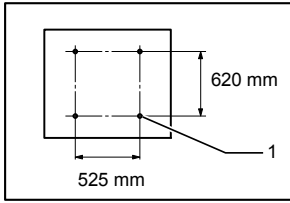
Розпилювальний верстат

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

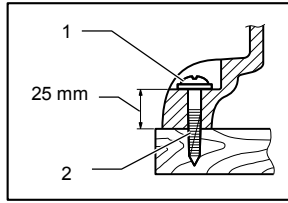
www.makita-ukraine.com

2704

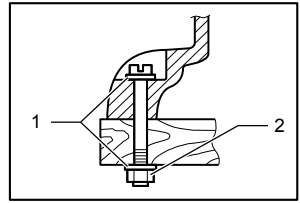




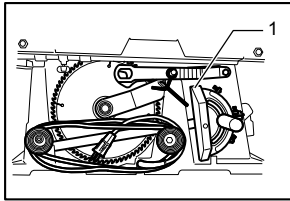
1 006145



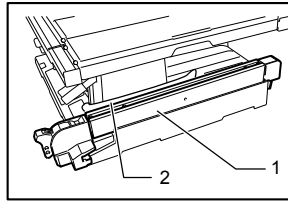
2 006147



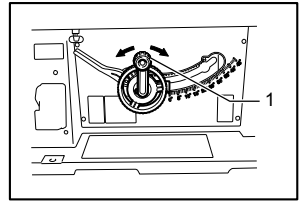
3 006243



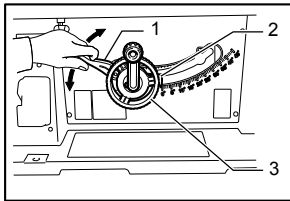
4 006152



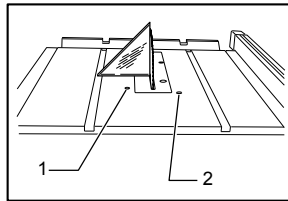
5 006153



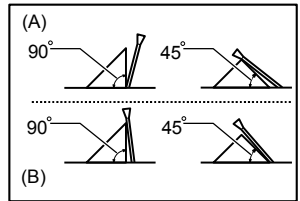
6 006154



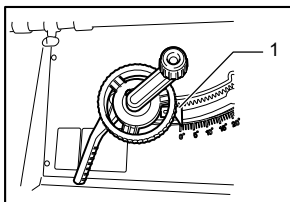
7 006155



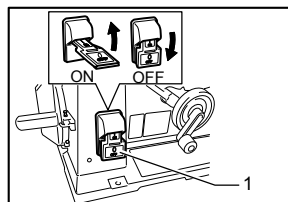
8 006156



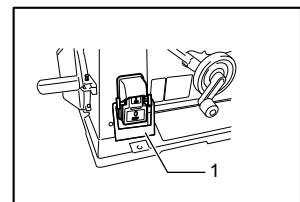
9 006157



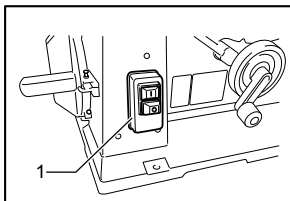
10 006158



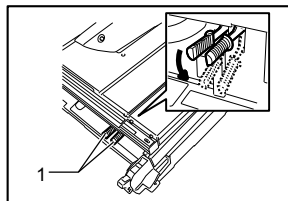
11 006217



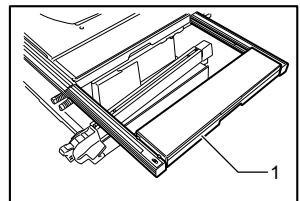
12 006216



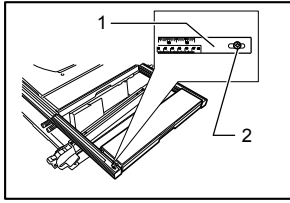
13 006163



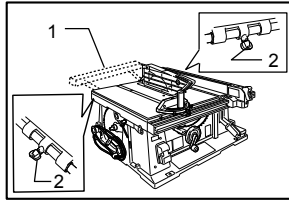
14 006149



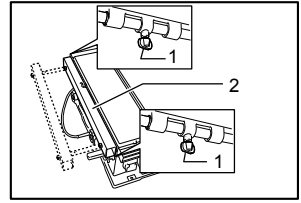
15 006150



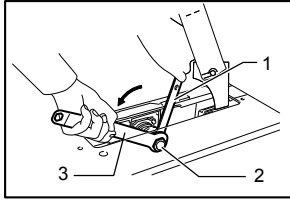
16 006162



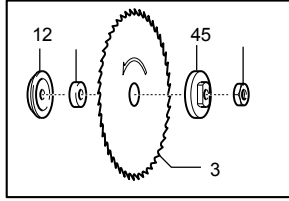
17 006212



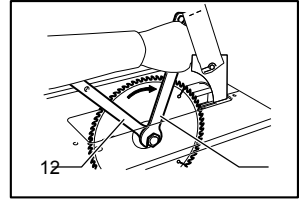
18 006151



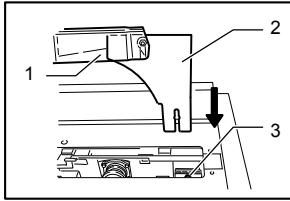
19 006135



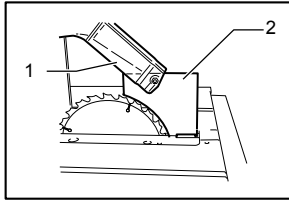
20 006137



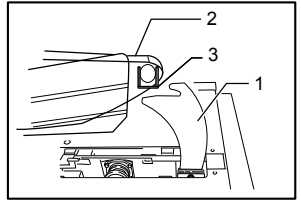
21 006138



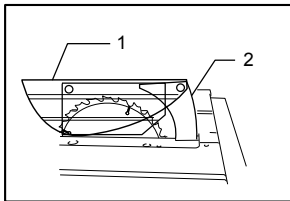
22 006285



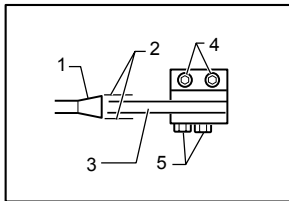
23 006284



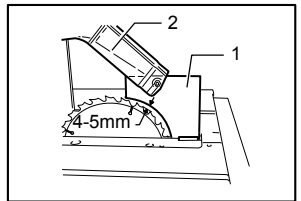
24 006222



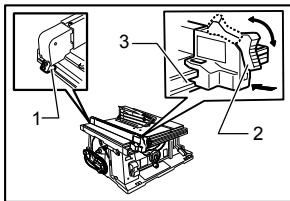
25 006221



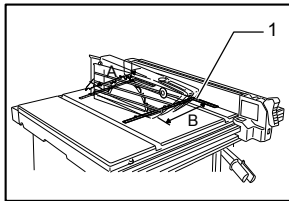
26 006223



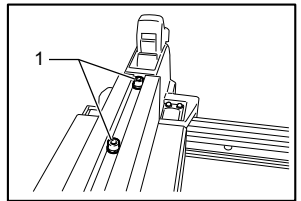
27 006209



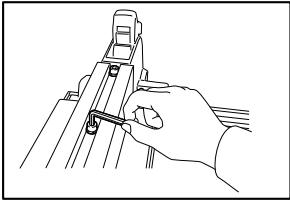
28 006159



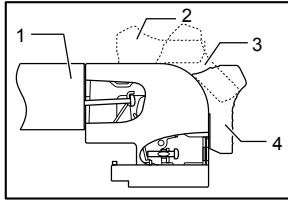
29 006160



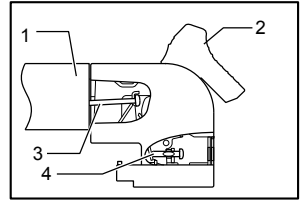
30 006161



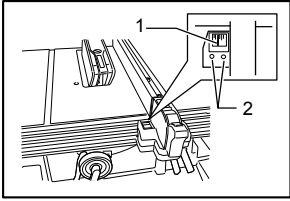
31 006215



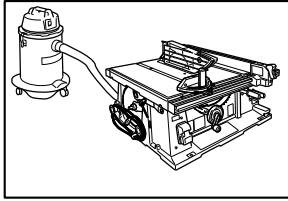
32 007778



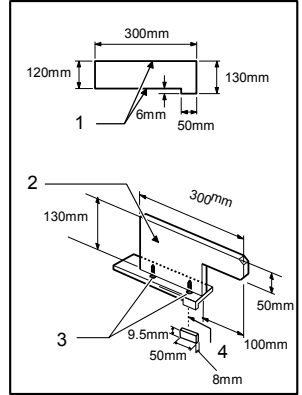
33 007779



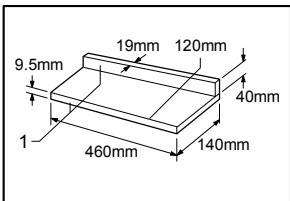
34 006214



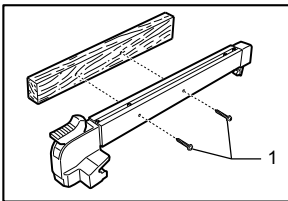
35 006207



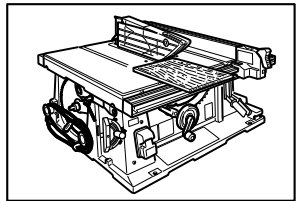
36 006218



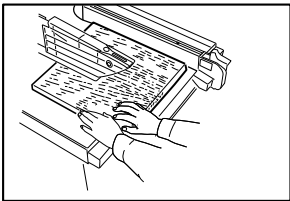
37 006210



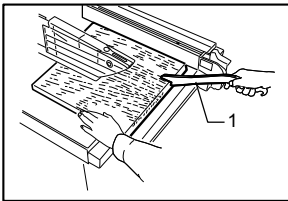
38 006165



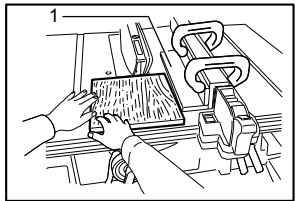
39 006169



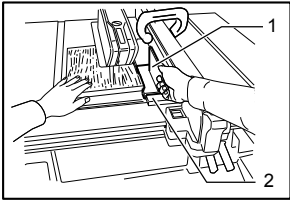
40 006172



41 006171

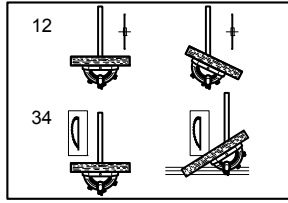


42 006170



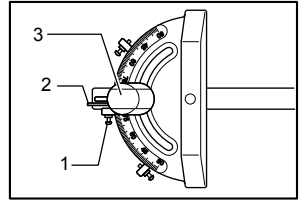
43

006220



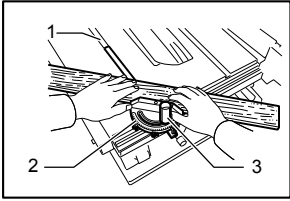
44

006166



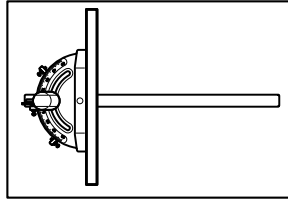
45

006225



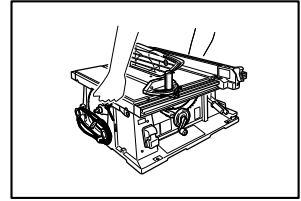
46

006167



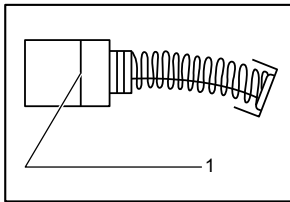
47

006168



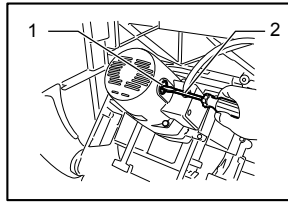
48

006213



49

001145



50

006173

Пояснення до загального виду

1-1. Діаметр отвору 8 мм	20-4. Зовнішній фланець	33-1. Напрямна планка
2-1. Стандартна шайба 6 мм	20-5. Шестигранна гайка	33-2. Рухоме положення
2-2. Гвинт для деревини № 10 довжиною 40 мм	21-1. Колінчастий ключ	33-3. Гвинт (В)
3-1. Стандартна шайба 6 мм	21-2. Ключ	33-4. Гвинт (А)
3-2. Установочний болт 6 мм та гайка, надійно затягніть	22-1. Кожух полотна	34-1. Напрямна лінія
4-1. Кутувий шаблон	22-2. Запобіжний ніж	34-2. Гвинти
5-1. Напрямна планка	22-3. частина встановлення кожуха полотна (розпірка)	36-1. Паралель поверхні/краю
5-2. Штовхач	23-1. Кожух полотна	36-2. Ручка
6-1. Ручка	23-2. Запобіжний ніж	36-3. Шуруп
7-1. Стопорний важіль	24-1. Запобіжний ніж	36-4. Склеювання
7-2. Стрілочний покажчик	24-2. Кожух полотна	37-1. Паралель поверхні/краю
7-3. Маховик	24-3. Важіль	38-1. Гвинти для деревини № 10 (достатньо довгі для того щоб увійти в обшивку наполовину)
8-1. Гвинт регулювання на 90	25-1. Кожух полотна	41-1. Штовхач
8-2. Гвинт регулювання на 45	25-2. Запобіжний ніж	42-1. Додаткова огорожа
10-1. Стрілочний покажчик	26-1. Полотно	43-1. Блок штовхача
11-1. Перемикач	26-2. Ці два зазори повинні бути рівними.	43-2. Додаткова огорожа
12-1. Замок	26-3. Запобіжний ніж	44-1. ПОПЕРЕЧНЕ РІЗАННЯ
13-1. Перемикач	26-4. Болти із шестигранними голівками (В)	44-2. КОСЕ РІЗАННЯ
14-1. Важіль	26-5. Болти із шестигранними голівками (А)	44-3. РІЗАННЯ ПІД КУТОМ
15-1. Допоміжний стіл (R)	27-1. Запобіжний ніж	44-4. ГРУПОВЕ КОСЕ РІЗАННЯ (КУТИ)
16-1. Шкала	27-2. Кожух полотна	45-1. Ручка
16-2. Гвинт	28-1. Скоба	45-2. маленька пластина
17-1. Допоміжний стіл (задній)	28-2. Ручка	45-3. Гвинт для упора-обмежувача
17-2. Гвинт	28-3. Напрямна рейка	46-1. Паз
18-1. Гвинт	29-1. Масштаб	46-2. Кутувий шаблон
18-2. Допоміжний стіл (L)	30-1. Болти із шестигранною голівкою	46-3. Ручка
19-1. Колінчастий ключ	32-1. Напрямна планка	49-1. Обмежувальна відмітка
19-2. Шестигранна гайка	32-2. Розблоковане положення	50-1. Ковпачок щікотримача
19-3. Ключ	32-3. Рухоме положення	50-2. Викрутка
20-1. Внутрішній фланець	32-4. Заблоковане положення	
20-2. Кільце		
20-3. Диск пили		

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		2704	
		(для європейських країн) (для неєвропейських країн)	
Отвір шпінделя 30		мм 25	мм та 25,4 мм
Діаметр диску 260		мм 255	мм
Макс. ріжуча спроможність	90° 93	мм 91	мм
	45° 64	мм 63	мм
Швидкість холостого ходу (хв. ⁻¹) 4800			
Розмір стола (Д х Ш)		(665 мм - 1045 мм) x (753 мм - 1066 мм) із допоміжними столами (R) та (задній)	567 мм x (753 мм - 1066 мм) із допоміжним столом (R)
Розміри (Д х Ш х В) з не розкладеними столами		715 мм x 753 мм x 344 мм 665 із допоміжними столами (R) та (задній)	мм x 753 мм x 344 мм із допоміжним столом (R)
Чиста вага 34,9		кг 29,5	кг
Клас безпеки		■ /II	

- Через те, що ми не припиняємо програми досліджень і розвитку, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Вага відповідно до EPTA-Procedure 01/2003

END215-4

ENH003-13

Символи

Далі наведені символи, які застосовуються для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що Ви розумієте їхнє значення.



• Прочитайте інструкцію з експлуатації.



• ПОДВІЙНА ІЗОЛЯЦІЯ



• Вдягайте захисні окуляри.



• Тримай руки або пальці на відстані від диску.



• Тільки для країн ЄС
Не викидайте електричне обладнання разом з побутовим сміттям!

Відповідно до Європейської директиви 2002/96/EC про утилізацію електричного та електронного обладнання та її застосуванням згідно з нормами національного законодавства, електрообладнання, яке вийшло з ладу, необхідно збирати окремо та відправляти на переробне підприємство, яке відповідає вимогам охорони довкілля.

ENE003-1

Призначення

Інструмент призначено для різання деревини.

ENF002-1

Джерело живлення

Інструмент можна підключати лише до джерела струму, що має напругу, зазначену в таблиці з заводськими характеристиками, і він може працювати лише від однофазного джерела перемінного струму. Інструмент має подвійну ізоляцію згідно з європейським стандартом і, отже, може підключатися до розеток без класу заземлення.

ENG905-1

Шум

Рівень шуму за шкалою А у типовому виконанні, визначений відповідно до EN61029:

Рівень звукового тиску (L_{pA}): 94 дБ(А)
Рівень акустичної потужності (L_{WA}): 107 дБ(А)
Похибка (K) : 3 дБ(А)

Користуйтеся засобами захисту слуху

Тільки для країн Європи

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Наша компанія, Makita Corporation, як відповідальний виробник, наголошує на тому, що обладнання Makita:

Позначення обладнання:
Розпилювальний верстат

№ моделі / тип: 2704

є серійним виробництвом та

Відповідає таким Європейським Директивам:
2006/42/EC

Та вироблені у відповідності до таких стандартів та стандартизованих документів:

EN61029

Технічна документація знаходиться у нашого уповноваженого представника в Європі, а саме:

Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Англія

21.4.2010

000230

Tomoyasu Kato

Директор

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, ЯПОНІЯ

GEA010-1

Застереження стосовно техніки безпеки при роботі з

електроприладами

⚠ УВАГА! Прочитайте усі застереження стосовно техніки безпеки та всі інструкції. Недотримання даних застережень та інструкцій може призвести до ураження струмом та виникнення пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ КОРИСТУВАННІ ІНСТРУМЕНТОМ

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ

1. Одягайте захисні окуляри
2. Не слід користуватися інструментом при наявності займистих рідин та газів.
3. Забороняється встановлювати абразивне відрізне коло на інструмент та користуватися ним.
4. Перед початком роботи слід ретельно перевірити полотно на наявність тріщин або пошкодження. Слід негайно замінити тріснуте або пошкоджене полотно.
5. Слід користуватися тільки пильними дисками, що рекомендовані виробником та які відповідають EN847-1, та товщина запобіжного ножа не повинна бути більше ширини прорізу від пильного диску та менш полотна диску.
6. Завжди використовуйте приналежності рекомендовані в цій інструкції. Використання неналежного приладдя, наприклад абразивних відрізних кіл, може призвести до поранення..
7. Обирайте пильний диск відповідно до матеріалу, що буде різатися
8. Не слід застосовувати диски пилки, що виготовлені з швидкорізальної сталі
9. Для того, щоб зменшити вироблений шум, диск повинен бути завжди гострим та чистим.
10. Слід використовувати правильно загострені диски пилки. Дотримуйтесь максимальної швидкості зазначеної на диску пилки.
11. Перед встановленням диску слід почистити шпindel, фланці (особливо поверхню встановлення) та шестигранну гайку. Неправильне встановлення може призвести до вібрації/коливання або прослизання диску.
12. Слід користуватися кожухом пильного диску та запобіжним ножом кожного разу коли це можливо, у тому числі під час наскрізного різання. Захисний кожух диску слід обов'язково встановлювати згідно до інструкцій, зазначених у цьому посібнику. Наскрізне різання відбувається коли диск прорізає наскрізь деталь як під час поздовжнього, так і поперечного різання. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** користуватися інструментом із несправним захисним кожухом диску або кріпити кожух за допомогою мотузки, струни і т.д. Слід негайно скорегувати захисний кожух у разі його неправильного функціонування.
13. Обов'язково слід встановити захисний кожух та запобіжний ніж знову після завершення роботи, яка потребує зняття кожуху.
14. Забороняється різати металеві предмети, а саме цвяхи та гвинти. Перед початком роботи огляньте деталь та заберіть усі цвяхи, гвинти та інший сторонній матеріал з деталі.
15. Перед увімкненням заберіть ключі, відрізки і т.д. зі столу.
16. **НІКОЛИ** не одягайте рукавиць під час роботи.
17. Не тримай руки на лінії пильного диску.
18. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** стояти або дозволяти комусь ще стояти на одній лінії зі шляхом пильного диску.
19. Перед увімкненням перевірте, щоб полотно не торкалося запобіжного ножа або деталі.
20. Перед початком різання деталі, запустіть інструмент та дайте попрацювати йому деякий час. Перевірте чи не коливає або не виляє він, що вказує на неправильне встановлення або балансування полотна.
21. Інструмент не слід застосовувати для прорізання отворів, випилювання жолобків або пазів.
22. Слід замінити вкладиш столу у разі його зношування.
23. **ЗАБОРОНЕНО** виконувати будь-які регулювання під час роботи інструмента. Перед регулюванням слід відключити інструмент.
24. Користуйтеся штовхачем при необхідності. Штовхачі **СЛІД** використовувати для поздовжнього різання вузьких деталей для того, щоб тримати руки та пальці на відстані від диску.
25. Зберігай штовхач, коли не користуєшся ним.
26. Особливу увагу слід приділити інструкціям зі зменшення ризику **ВІДДАЧІ**. **ВІДДАЧА** це несподівана реакція защемленого, застряглого або зміщеного пильного диску. **ВІДДАЧА** спричиняє відстрілювання деталі з інструменту до оператора. **ВІДДАЧА МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО СЕРЬОЗНОГО ПОРАНЕННЯ** Для того, щоб уникнути **ВІДДАЧУ**, полотно повинно бути завжди гострим, напрямна планка повинна бути встановлена паралельно полотну, запобіжний ніж та захисний кожух диску повинні бути в робочому положенні та у працездатному стані, не слід відпускати

деталь доки вона не буде вштовхнута повністю до полотна, та не слід різати уздовж скручену або згорнуту деталь або при відсутності трикутника для спрямування уздовж планки.

27. Не слід здійснювати різання "з руки" "з руки" означає, що замість використання прямої планки або кутового шаблону, ви підтримуєте або спрямовуєте деталь своїми руками.
28. **НИКОЛИ** не слід обхоплювати пильний диск. **НИКОЛИ** не слід тягнутися до деталі доки пильний диск повністю не зупиниться.
29. Слід уникати різкої, швидкої подачі. Під час різання твердих деталей подавайте їх як можна повільніше. Забороняється гнути або скручувати деталь при подачі. Якщо поволно заклинило або защемилося в деталі, негайно вимкніть інструмент. Виключіть інструмент із сіті. Потім слід усунути защемлення.
30. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** забирати відрізки біля диску або торкатися кожуха диску під час роботи диску.
31. **ПЕРЕД** початком різання сліди вибити послаблені капи із деталі.
32. Не пошкоджуйте шнур. Ніколи не смикайте шнур, щоб витягти його із розетки. Тримай шнур на відстані від джерела тепла, мастил, води та гострих країв.
33. Інколи пил, що утворюється під час різання, містить хімічні речовини, які спричиняють захворювання на рак, пороки розвитку або інші репродуктивні шкоди. Нижче наведені деякі з цих хімічних речовин:
 - свинець, який утворюється під час різання матеріалу з барвником на свинцевій основі, а також,
 - Миш'як та хром, які утворюються під час різання хімічно обробленого пиломатеріалу.
 - Ризик впливу таких речовин залежить від частоти виконання вами такого виду роботи. Для того, щоб зменшити вплив таких хімічних речовин: слід працювати в добре провітрюваному приміщенні та із затвердженими засобами індивідуального захисту, такими як пилозахисні маски, які спеціально призначені для фільтрації мікроскопічних часток.
34. Під час різання слід приєднати пристрій для збору пилу до інструменту.
35. Можна підіймати захисний кожух під час встановлення деталі та для полегшення чистки. Перед увімкненням інструменту до мережі слід завжди перевіряти, щоб ковпак кожуху був опущений на площині пильного

столу.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ

ВСТАНОВЛЕННЯ

Встановлення розпилювального верстата

Fig.1

Fig.2

Fig.3

Розпилювальний верстат слід розміщувати в місці, що добре освітлюється, та де можна твердо та стійко стояти на ногах. Його слід встановлювати на ділянці, де є достатньо місця для того, щоб можна було вільно пересувати деталі відповідного розміру. Розпилювальна машина повинна бути прикріплена за допомогою двох гвинтів або болтів до верстату або стійки для розпилювального верстата через отвори, розташовані в нижній частині розпилювального верстата. Під час закріплення розпилювального верстата на стенді слід перевірити, щоб отвір у верхній частині стенда був того ж розміру, що й отвір в нижній частині розпилювального верстата, щоб через нього випадала тирса.

Якщо під час експлуатації з'являється тенденція до перевертання, словозання або руху розпилювального верстата, то стенд або стійка розпилювального верстата повинен бути прикріплений до полу.

Зберігання приналежностей

Fig.4

Fig.5

Кутовий шаблон, полотно та ключі можна зберігати ліворуч основи, а напрямну планку можна зберігати праворуч основи.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед регулюванням та перевіркою справності інструменту, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Порядок регулювання глибини різання

Fig.6

Глибину різання можна регулювати шляхом повертання ручки. Поверніть ручку по годинниковій стрілці, щоб підняти полотно, та проти годинникової стрілки - щоб опустити.

ПРИМІТКА:

- Для різання тонких деталей або для чистішого різання слід використовувати малу глибину різання.

Регулювання кута нахилу

Fig.7

Послабте важіль блокування проти часової стрілки та поверніть маховик на необхідний кут (0° - 45°). Кут нахилу вказується стрілочним покажчиком. Після отримання необхідного кута слід затягнути важіль блокування по годинниковій стрілці для того, щоб закріпити відрегульовану величину.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Після регулювання кута нахилу слід перевірити, щоб важіль блокування був надійно затягнутий.

Регулювання упорів-обмежувачів

Fig.8

Fig.9

Верстат обладнаний упорами-обмежувачами під 90° та 45° відносно поверхні столу. Для перевірки та регулювання упорів-обмежувачів слід виконати наступну процедуру:

Пересуньте маховик якомога дальше, повертаючи його. Встановіть трикутну лінійку на стіл та перевірте, чи знаходиться полотно під 90° або 45° до поверхні столу. Якщо полотно розташоване під кутом, що вказаний на мал. F, то слід повернути гвинти регулювання по годинниковій стрілці; якщо воно розташоване під кутом, що вказаний на мал. B, слід повернути гвинти регулювання проти годинникової стрілки, щоб відрегулювати упори-обмежувачі.

Після регулювання упорів-обмежувачів слід встановити полотно під 90° до поверхні. Потім відрегулюйте стрілочний покажчик так, щоб його правий край був суміщений з поділкою 0° .

Fig.10

Дія вимикача.

Для важільного перемикача

Fig.11

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед включенням інструменту до мережі, слід завжди перевіряти, щоб інструмент був вимкнений.

Для того, щоб запустити верстат, підніміть важіль перемикача. Для зупинки слід опустити важіль перемикача.

Важіль перемикача із шарніром можна заблокувати, просунувши замок через засув, розташований зліва.

Fig.12

Для кнопкового перемикача

Fig.13

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед початком роботи слід перевірити, що верстат вмикається та вимикається.

Для того, щоб запустити верстат, слід натиснути на кнопку ВМК. (I).

Для того, щоб зупинити верстат, слід натиснути на кнопку ВИМК. (O).

Допоміжний стіл (R)

Fig.14

Fig.15

Інструмент обладнаний допоміжним столом (R) з правого боку від основного стола. Для використання допоміжного стола (R) слід підняти обидва важелі з переднього правого боку, повністю витягнути стіл (R), а потім опустити важелі для того, щоб його закріпити. У разі використання допоміжного стола (R) на допоміжному столі слід встановити шкалу після послаблення гвинта за допомогою викрутки таким чином, щоб вона продовжувала шкалу основного стола.

Fig.16

Допоміжний стіл (задній)

(додаткова приналежність для несвропейських країн)

Fig.17

Для використання допоміжного стола (заднього) потрібно послабити гвинти з лівого і правого боку під столом та витягнути його назад на необхідну довжину. Досягнувши необхідної довжини гвинт потрібно надійно затягнути.

ПРИМІТКА:

- У разі використання допоміжного стола (заднього) разом із використанням напрямної планки, слід витягнути (задній) допоміжний стіл більш ніж на 50 мм, щоб він не бився об верхній край напрямної планки.

Допоміжний стіл (L) (додаткова приналежність)

Fig.18

Допоміжний стіл (L) (додаткова приналежність) може бути встановлений з лівого боку столу для отримання більшого простору.

КОМПЛЕКТУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як зайнятися комплектуванням інструменту, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Верстат поставляється із заводу без встановленого полотна та кожна полотна. Збирати їх слід наступним чином:

Встановлення та зняття полотна пили

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб верстат був вимкнений та відключений від сіті перед встановленням або зняттям полотна.
- Для встановлення або зняття полотна слід використовувати тільки торцевий ключ виробництва компанії Makita, що додається.

Якщо цю вимогу не виконати, то болт із шестигранною голівкою може бути затягнутий або занадто сильно, або недостатньо. Це може призвести до поранень.

- Використовуйте наступні полотна. Неможна використовувати полотна для пили, які не відповідають характеристикам, що наведені в цій інструкції.

Для моделі	Макс. діаметр	Мін. діаметр	Товщина леза	Западина
2704	260 мм	230 мм	1,8 мм або менше	2 мм або більше

006585

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перевірте діаметр отвору шпинделя полотна перед тим, як встановлювати полотно. Для полотна, яке ви збираєтесь використовувати, слід завжди використовувати відповідне кільце для діаметр отвору шпинделя.

Fig.19

Зніміть вставку зі столу. Утримуйте зовнішній фланець за допомогою колінчастого ключа та послабте шестигранну гайку проти годинникової стрілки за допомогою ключа. Потім зніміть зовнішній фланець.

Змонтуйте внутрішній фланець, кільце, полотно, зовнішній фланець та шестигранну гайку на шпинделі, перевіривши, щоб зубці полотна були направлені вниз на передній частині столу. Слід завжди встановлювати шестигранну гайку поглибленою частиною до фланця.

Fig.20

Для всіх країн крім Європейських

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Сріблясте кільце зовнішнім діаметром 25,4 мм встановлюється на шпindel на заводі. Чорне кільце зовнішнім діаметром 25 мм входить до стандартного комплексу. Перед встановленням полотна на шпindel слід завжди перевіряти, щоб на шпindel встановлювалось кільце під отвір для шпинделя на полотні відповідного розміру.

Для Європейських країн

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Кільце зовнішнім діаметром 30 мм встановлюється на заводі між внутрішнім та зовнішнім фланцями.
- Поверхню фланця слід тримати очищеною від бруду та інших матеріалів, що пристають, оскільки це може визвати прослизання полотна. Перевірте, щоб полотно було встановлене таким чином, щоб його зубці були суміщені із напрямом різання (обертання).

Для того, щоб закріпити полотно, слід утримувати зовнішній фланець за допомогою колінчастого ключа

та затягнути по годинникової стрілки ключем шестигранну гайку. **ПЕРЕВІРТЕ, ЩОБ ШЕСТИГРАННА ГАЙКА БУЛА НАДІЙНО ЗАТЯГНУТА.**

Fig.21

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Надійно утримуйте шестигранну гайку за допомогою ключа. Якщо утримання буде ненадійним, то ключ може зіскочити з гайки, а рука попасти на гострі кромки полотна.

Встановлення кожуха полотна

Fig.22

Fig.23

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед встановленням кожуха полотна слід відрегулювати глибину різання на максимальне значення.

Для кожуха полотна неєвропейського типу

Зніміть центральну кришку. Вставте запобіжний ніж в монтажну частину кожуха полотна (розпірку). Затягніть болти із шестигранними голівками (А) за допомогою ключа, що надається.

Для кожуха полотна європейського типу

Fig.24

Fig.25

Зніміть центральну кришку. Вставте запобіжний ніж в монтажну частину кожуха полотна (розпірку). Затягніть болти із шестигранними голівками (А) за допомогою ключа, що надається.

Встановіть кожух полотна в паз на запобіжному ножі.

Закріпіть кожух полотна надівши важіль на стержень на огорожі.

Для кожуха полотна європейського та неєвропейського типу

Місце встановлення запобіжного ножа відрегульоване на заводі таким чином, щоб запобіжний ніж та полотно знаходились на одній прямій. Однак, якщо вони не знаходяться на одній прямій, слід послабити болти із шестигранними голівками (В) та відрегулювати монтажну частину кожуха полотна (розпірку) таким чином, щоб запобіжний ніж був виставлений одразу ж за полотном. Потім затягніть болти із шестигранними голівками (В) для того, щоб закріпити розпірку.

Fig.26

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Якщо полотно та запобіжний ніж не виставлені вірно, то під час експлуатації існуватиме ризик небезпечного затискання. Перевірте, щоб вони були вірно виставлені. Якщо запобіжний ніж не виставлений вірно, то під час експлуатації верстата можна отримати серйозне поранення.
- ЗАБОРОНЕНО** виконувати будь-які регулювання під час роботи верстата. Перед виконанням регулювання слід відключити верстат.

• Не знімайте запобіжний ніж.
Між запобіжним ножом та зубцями полотна повинен бути зазор 4-5 мм. Послабте шестигранні болти (А), відрегулюйте відповідним чином запобіжний ніж, а потім надійно затягніть шестигранні болти (А). Встановіть вставку на стіл, а потім перевірте, щоб кожух полотна працював гладко, перед тим як починати різання.

Fig.27

Встановлення та регулювання напрямної планки.

Fig.28

1) Вставте гачок на кінці напрямної планки у дальню напрямну на столі або допоміжному столі (R), встановіть напрямну планку та проштовхніть її вперед, щоб її держак зчепився із найближчою напрямною.

Для того, щоб пересунути напрямну планку вбік на напрямній, слід пересунути ручку на держак напрямної планки по стержню наполовину ходу.

Для закріплення напрямної планки слід повністю надіти ручку на стержень держака напрямної планки.

2) Для того, щоб пересунути напрямну планку вбік на напрямній, слід повернути ручку на держак планки, не пересуваючи важіль на ручці.

3) Для того, щоб її зняти, слід пересунути важіль на ручці, та пересунути ручку по стержневі вперед, одночасно відтягуючи важіль.

Для того, щоб перевірити паралельність напрямної планки полотну, слід закріпити її на відстані 2-3 мм від полотна. Підніміть полотно до максимальної висоти. Позначте один із зубців полотна крейдою.

Заміряйте відстань (А) та (В) між планкою та полотном. Обидва заміри слід виконати із зубцем, що позначений крейдою. Ці два заміри повинні бути рівними. Якщо напрямна планка не є паралельною полотну, то слід виконати наступну процедуру:

Fig.29

Fig.30

1. Розташуйте планку у пересувному положенні.
2. Послабте два болта із шестиграними голівками за допомогою ключа, що додається.
3. Відрегулюйте напрямну планку паралельно полотну.
4. Опустіть ручку по стержню на напрямну планку вбік оператора.
5. Затягніть два болта із шестиграними голівками на напрямній планці.

Fig.31

⚠ОБЕРЕЖНО:

• Перевірте, щоб напрямна планка була паралельною полотну, інакше може трапитись небезпечна віддача.

Якщо напрямну планку не можна міцно зафіксувати, її слід відрегулювати наступним чином.

- (1) Встановіть напрямну планку на стіл, а потім пересуньте ручку по стержневі наполовину ходу (рухоме положення). Затягніть гвинт (А). щоб напрямна планка не рухалась. Потім послабте його на 1/4-1/2 повороту.

Fig.32

Fig.33

- (2) Потім повністю затягніть гвинт (В) та послабте його на 2 повних обороти.
- (3) Заблокуйте напрямну планку повністю пересунувши по стержню ручку на держак планки (заблоковане положення).
- (4) Перевірте, щоб напрямну планку можна було встановлювати та знімати у початковому положенні (розблоковане положення).
- (5) Перевірте, щоб напрямна планка гладко пересувалась без хитання, коли ручку пересунуто наполовину ходу.

⚠ОБЕРЕЖНО:

• Слід бути обережним, щоб не затягнути гвинти більше, ніж вказано вище. Якщо цього не зробити, то зафіксовані деталі можуть бути пошкоджені.

Підведіть напрямну планку урівень із стороною полотна. Перевірте, щоб напрямна лінія на держак планки вказувала на поділку 0. Якщо напрямна лінія не вказує на 0, слід послабити гвинт на планці із шкалою та відрегулювати шкалу.

Fig.34

Підключення пилососа

Роботу можна виконувати із меншим забрудненням, підключивши цей верстат до пилососа Makita або пристрою збирання пилу.

Fig.35

ЗАСТОСУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Слід завжди використовувати " допоміжні засоби", такі як штовхачі або блоки штовхача, коли існує небезпека наближення рук або пальців до полотна.
- Слід завжди міцно притискати деталь до стола та напрямної планки або кутового шаблону. Її неможна згинати або перекручувати під час подачі. Якщо деталь згинати або перекручувати, може трапитись небезпечна віддача.
- ЗАБОРОНЕНО витягати деталь, коли обертається полотно. Якщо деталь треба зняти до закінчення різання, слід спочатку вимкнути верстат, міцно тримаючи деталь. Перед тим, як знімати деталь, дождіться доки полотно повністю зупиниться. Якщо цього не зробити,

може трапитись небезпечна віддача.

- ЗАБОРОНЕНО знімати відрізаний матеріал, коли полотно обертається.
- ЗАБОРОНЕНО ставити руки або пальці на шляху полотна пили. Слід бути особливо обережним із різанням під кутом.
- Слід завжди міцно фіксувати напрямну планку, інакше може трапитись небезпечна віддача.
- Слід завжди використовувати "допоміжні засоби", такі як штовхачі або блоки штовхача, під час різання малих та вузьких робочих деталей.

Допоміжні засоби

Штовхачі, блоки штовхача або допоміжна огорожа - це типи допоміжних засобів. Їх слід використовувати, щоб виконувати безпечні та впевнені прорізи без торкання полотна будь-якою частиною тіла оператора.

Блок штовхача

Fig.36

Слід використовувати шматок фанери 19 мм. Ручка повинна бути посередині шматка фанери. Закріпіть клеєм та гвинтами для деревини, як показано на малюнку. Невеликий шматок деревини розміром 9,5 мм x 8 мм x 50 мм повинен бути приклеєний до фанери, щоб запобігти затупленню полотна, у випадках, коли оператор помилково різє блок штовхача. (Заборонено використовувати цвяхи в блоці штовхача).

Додаткова огорожа

Fig.37

Зробіть додаткову огорожу зі шматків фанери 9,5 мм та 19 мм.

Лицьова дошка (напрямна планка)

Fig.38

Лицьова дошка повинна використовуватись для операцій, коли полотно проходить близько до напрямної планки. Лицьова дошка напрямної планки деревиною повинна бути одного розміру з напрямною планкою. Перевірте, щоб низ лицьової дошки був урівень з поверхнею столу.

Розрізання

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Під час розрізання слід зняти кутовий шаблон зі стола.
 - У разі різання довгих або великих деталей, для них слід забезпечити належну опору за межами столу. НЕМОЖНА дозволяти, щоб довга дошка рухалась або зміщувалась на столі. Це може призвести до того, що полотно зігнеться та збільшиться ризик віддачі та поранення. Опора повинна мати однакову із столом висоту.
1. Відрегулюйте глибину різання дещо вище, аніж товщина деталі.

Fig.39

2. Виставте напрямну планку на необхідну ширину розрізання та заблокуйте її пересунувши по стержню ручки. Перед розрізанням слід переконались, що задній кінець напрямної планки надійно зафіксований. Якщо він зафіксований недостатньо, слід виконати процедуру, описану в розділі "Встановлення та регулювання напрямної планки".
3. Увімкніть верстат та обережно подайте деталь на полотно уздовж напрямної планки.
 - (1) Коли ширина розрізання дорівнює 150 мм або більше, під час подачі деталі слід обережно допомагати правою рукою. Лівою рукою слід тримати деталь в положенні уздовж напрямної планки.

Fig.40

- (2) Коли ширина розрізання дорівнює 65 мм - 150 мм, для подачі деталі слід скористатись штовхачем.

Fig.41

- (3) Коли ширина розрізання складає менш 65 мм, штовхач використовувати неможна, оскільки він битиметься об кожух полотна. Скористайтесь додатковою огорожею та блоком штовхача. Закріпіть додаткову огорожу на напрямній планці за допомогою двох затисків "С".

Fig.42

Подавайте деталь вручну доки кінець не буде знаходитись на відстані 25 мм від краю столу. Продовжуйте подавати деталь за допомогою блока штовхача, встановленого зверху додаткової огорожі, до закінчення різання.

Fig.43

Поперечне різання

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Під час поперечного різання слід зняти напрямну планку зі столу.
- У разі різання довгих або великих деталей, для них слід забезпечити належну опору за межами столу. Опора повинна мати однакову із столом висоту.
- Слід завжди стежити, щоб руки не знаходились на шляху полотна.

Кутовий шаблон

Fig.44

Використовуйте кутовий шаблон для виконання 4 типів різання, як показано на малюнку.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Надійно зафіксуйте ручку кутового шаблону.
- Не припускайте сповзання деталі або шаблону, надійно закріпивши їх, особливо під час різання під кутом.
- ЗАБОРОНЕНО братись за передбачувану "відрізну" частину деталі.
- Слід завжди регулювати відстань між кінцем шаблону та полотном пили таким чином, щоб воно не перевищувало 15 мм.

Упор-обмежувач кутового шаблону

Fig.45

Кутовий шаблон має упор-обмежувач на 90°, 45° вправо та вліво для швидкого встановлення кутів різання.

Для встановлення кута різання на шаблоні слід послабити ручку на шаблоні.

Підніміть маленьку планку на кутовому шаблоні для вільного пересування. Поверніть кутовий шаблон на необхідний кут. Поверніть маленьку планку на кутовому шаблоні в початкове положення та надійно затягніть ручку по годинниковій стрілці.

Використання кутового шаблону

Fig.46

Вставте кутовий шаблон в широкі пази на столі. Послабте ручку на шаблоні та виставте його на необхідний кут (0° - 60°). Заведіть деталь урівень з прямою та обережно подайте її вперед на полотно.

Додаткова лицьова дошка (кутовий шаблон)

Fig.47

Для запобігання хитанню довгих дошок на кутовий шаблон слід встановити додаткову лицьову дошку. Закріпіть її за допомогою болтів/гайок, просвердливши отвори, однак кріплення не повинне виступати на поверхні планки.

Перенесення верстата

Fig.48

Перевірте, щоб верстат був вимкнений з сіті.

Переносити верстат слід тримаючи його, як показано на малюнку.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед перенесенням верстата слід завжди закріплювати всі частини, що рухаються.
- Перед перенесенням верстата слід завжди перевіряти, щоб кожух полотна був вірно встановлений.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як оглянути інструмент, або виконати ремонт, переконайтеся, що він вимкнений та відключений від мережі.
- Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації та появи тріщин.

Чищення

Слід періодично вичищати тирсу та тріски. Слід ретельно очистити кожух полотна та деталі, що рухаються, всередині розпилювального верстата.

Змащування

Для того, щоб розпилювальний верстат був у гарному стані, а також щоб забезпечити максимальний термін служби, деталі, що рухаються та обертаються, слід періодично змащувати.

Місця змащування:

- Різьбовий вал для обертання полотна
- Шарнір для повертання рами
- Напрямні для підняття мотора
- Механізм підняття полотна
- Напрямні напрямної планки
- Вал важелів блокування допоміжного стола (R)
- Пересувна частина допоміжного стола (R)

Заміна вугільних щіток

Fig.49

Регулярно знімайте та перевіряйте вугільні щітки. Замінійте їх, коли знос сягає граничної відмітки. Вугільні щітки повинні бути чистими та вільно рухатись у щіткотримачах. Одночасно треба замінювати обидві вугільні щітки. Використовуйте лише однакові вугільні щітки.

Зніміть кришку держака щітки за допомогою викрутки. Для заміни графітових щіток слід зняти кожух полотна та полотно, а потім послабити важіль блокування, нахилити голівку пили та зафіксувати її під кутом 45°. Обережно покладіть інструмент на бік. Потім послабте ковпачок держака щітки. Зніміть зношені графітові щітки, вставте нові та закріпіть ковпачки держака щіток.

Fig.50

Для того, щоб підтримувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ, ремонт, технічне обслуговування або регулювання мають виконувати уповноважені центри обслуговування "Макіта", де використовуються лише стандартні запчастини "Макіта".

ОСНАЩЕННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Це оснащення або приладдя рекомендовано для використання з інструментами "Макіта", що описані в інструкції з експлуатації. Використання якогось іншого оснащення або приладдя може спричинити травмування. Оснащення або приладдя слід використовувати лише за призначенням.

У разі необхідності, отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого Сервісного центру "Макіта".

Комплект стійки столу (приналежність)

Див. інструкцію на стійку для розпилювального верстата, що надається до стійки, яка є додатковою приналежністю.

- Полотна пили з твердосплавною ріжучою пластиною на кінці
- Допоміжний стіл (L)
- Допоміжний стіл (задній)
- Напрямна планка
- Кутувий шаблон
- Колінчастий ключ 13-22
- Ключ 19
- Шестигранний ключ 5
- Муфта (для підключення пристрою для збирання пилу)
- Допоміжна планка
- Комплект стійки
- Пересувна напрямна